**ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΘΕΑΤΡΙΚΗΣ ΣΕΙΡΑΣ**

**του Φεστιβάλ Αθηνών Επιδαύρου**

**Σε συνεργασία με τις Εκδόσεις Νεφέλη**

Μια αντισυμβατική πρεμιέρα

Στις 30 Ιουνίου, εγκαινιάζουμε τη δυναμική παρουσία του Φεστιβάλ στο χώρο των Θεατρικών Εκδόσεων, παρουσιάζοντας τα ελληνικά έργα του κύκλου «Contemporary Ancients», που γράφτηκαν με ανάθεση του Φεστιβάλ, εμπνευσμένα από το Αρχαίο Δράμα: *Το σπίτι με τα φίδια* του Βαγγέλη Χατζηγιαννίδη με αφετηρία τις *Τραχίνιες* του Σοφοκλή, *γάλα, αίμα* της Αλεξάνδρας Κ\* με αφετηρία τη *Μήδεια*, *Κρεουργία* του Γιάννη Μαυριτσάκη με αφετηρία τις *Βάκχες* και *Η Φαίδρα καίγεται* της Αμάντας Μιχαλοπούλου με αφετηρία τον *Ιππόλυτο* του Ευριπίδη. Αναμένοντας τις παραστάσεις που θα ακολουθήσουν τα Σαββατοκύριακα του Ιουλίου στη Μικρή Επίδαυρο, στις σκηνοθεσίες των Ελένης Σκότη, Γιάννου Περλέγκα, Γιώργου Σκεύα και Γιάννη Καλαβριανού, καλούμε τους ίδιους τους συγγραφείς, **Βαγγέλη Χατζηγιαννίδη**, **Αλεξάνδρα Κ\***, **Γιάννη Μαυριτσάκη** και **Αμάντα Μιχαλοπούλου** να μας μιλήσουν για τα έργα τους. Το εγχείρημα αυτής της μοναδικής για τα δεδομένα του Φεστιβάλ ανάθεσης θα παρουσιάσει η Καλλιτεχνική Διευθύντρια του Φεστιβάλ Αθηνών Επιδαύρου, Κατερίνα Ευαγγελάτου.

Για τη θεατρική σειρά του Φεστιβάλ θα μιλήσει η Δήμητρα Κονδυλάκη, Yπεύθυνη Eκδόσεων του Φεστιβάλ και επιμελήτρια της σειράς, παρουσία του Περικλή Δουβίτσα, διευθυντή των Εκδόσεων Νεφέλη.

Κατόπιν, οι συγγραφείς θα συνομιλήσουν με το κοινό και θα υπογράψουν τα βιβλία τους.

**30 Ιουνίου, 20:00**

**Αίθριο του Μουσείου Μπενάκη**

(Πειραιώς 138)

**ΕΛΕΥΘΕΡΗ ΕΙΣΟΔΟΣ** **με Δελτίο Εισόδου**

Τα δελτία εκδίδονται online, με μέγιστο αριθμό δελτίων 2 ανά θεατή

\*

Η θεατρική σειρά του Φεστιβάλ περιλαμβάνει ακόμα δύο εκδόσεις με ιδιαίτερο ενδιαφέρον: τη νέα μετάφραση των *Βατράχων* από τον Νίκο Α. Παναγιωτόπουλο με εισαγωγή και παραστασιογραφία Άγι Μαρίνη και την ελεύθερη έμμετρη μετάφραση των *Ιχνευτών* του Σοφοκλή από τον Εμμανουήλ Δαυίδ με εισαγωγή, επιμέλεια και σχόλια Σταύρου Τσιτσιρίδη. Και τα δύο έργα θα παρουσιαστούν στο Αρχαίο Θέατρο Επιδαύρου σε σκηνοθεσία Αργυρώς Χιώτη και Μιχαήλ Μαρμαρινού αντίστοιχα. Η σειρά φιλοξενεί, τέλος, το έργο της Maja Zade *οιδίποδας* με αφετηρία το κλασικό έργο του Σοφοκλή, σε μετάφραση Γιάννη Καλιφατίδη, που γράφτηκε επίσης με ανάθεση για την παράσταση της Schaubühne στην Επίδαυρο σε σκηνοθεσία Thomas Ostermeier.

Εστιάζοντας στην ανάδειξη νέων μεταφράσεων αλλά και πρωτότυπων θεατρικών κειμένων, η θεατρική σειρά του Φεστιβάλ φιλοδοξεί να υπερβεί την εφήμερη διάσταση των βιβλιο-προγραμμάτων, διασφαλίζοντας τη σκηνική ζωή των κειμένων και τη λογοτεχνική τους αυτονομία σε μακροπρόθεσμη προοπτική. Γι’ αυτό τον λόγο, τα βιβλία του Φεστιβάλ θα κυκλοφορούν και στα βιβλιοπωλεία. Αναζητήστε τα!

\*

Στο πλαίσιο της θεατρικής σειράς του Φεστιβάλ Αθηνών Επιδαύρου

θα κυκλοφορήσουν φέτος 7 έργα.

Αριστοφάνης, *Βάτραχοι.*

[Αρχαίο Θέατρο Επιδαύρου 9 – 11 ΙΟΥΛ / Σκηνοθεσία: Αργυρώ Χιώτη]

Μετάφραση: Νίκος Α. Παναγιωτόπουλος.

Εισαγωγή – παραστασιογραφία: Άγις Μαρίνης.

Σοφοκλής, *ΙΧΝΕΥΤΑΙ*.

[Αρχαίο Θέατρο Επιδαύρου 23 – 25 ΙΟΥΛ / Σκηνοθεσία: Μιχαήλ Μαρμαρινός]

Ελεύθερη έμμετρη μετάφραση: Εμμανουήλ Δαυίδ.

Εισαγωγή – επιμέλεια – σχόλια: Σταύρος Τσιτσιρίδης.

Maja Zade, *οιδίποδας*

[Αρχαίο Θέατρο Επιδαύρου 3 – 5 ΣΕΠΤ / Σκηνοθεσία Thomas Ostermeier]

Μετάφραση: Γιάννης Καλιφατίδης

Βαγγέλης Χατζηγιαννίδης, *Το σπίτι με τα φίδια*

[Μικρό Θέατρο Αρχαίας Επιδαύρου 9 & 10 ΙΟΥΛ / Σκηνοθεσία Ελένη Σκότη]

Δίγλωσση έκδοση.

Αγγλική μετάφραση: Aliki Chapple

Αλεξάνδρα Κ\* *γάλα, αίμα*

[Μικρό Θέατρο Αρχαίας Επιδαύρου 16 & 17 ΙΟΥΛ / Σκηνοθεσία Γιάννος Περλέγκας]

Δίγλωσση έκδοση.

Αγγλική μετάφραση: Karen Emmerich

Γιάννης Μαυριτσάκης, *Κρεουργία*

[Μικρό Θέατρο Αρχαίας Επιδαύρου 23 & 24 ΙΟΥΛ / Σκηνοθεσία Γιώργος Σκεύας]

Δίγλωσση έκδοση.

Αγγλική μετάφραση: Christina Polyhroniou

Αμάντα Μιχαλοπούλου, *Η Φαίδρα καίγεται*

[Μικρό Θέατρο Αρχαίας Επιδαύρου 30 & 31 ΙΟΥΛ / Σκηνοθεσία Γιάννης Καλαβριανός]

Δίγλωσση έκδοση.

Αγγλική μετάφραση: Karen Emmerich

Τα εξώφυλλα της σειράς έχει σχεδιάσει ο Δημήτρης Παπάζογλου.